

PORSCHE

TIMES

03
15



Porsche Zentrum Niederbayern/Plattling | www.porsche-niederbayern.de

Porsche 911 Carrera S · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): innerorts 12,2–10,1 · außerorts 6,6–6,4 · kombiniert 8,7–7,7; CO₂-Emissionen: 199–174 g/km



E I D I I T I O R I I I I A I I

Liebe Porsche Freunde,
liebe Kunden,

der Traumsommer ist zu Ende, die Faszination Porsche bleibt. Schönheit, ausgefeilte Technik und Sportlichkeit sind unabhängig von den Jahreszeiten.

So schön dieser Sommer war – von Fahrveranstaltungen über Porsche Fantreffen und sogar die Möglichkeit, sich sozial zu engagieren – freuen wir uns dennoch auf die kalte Jahreszeit. Damit Sie auch den Winter unbeschwert genießen können, bieten wir wieder die Möglichkeit einer Wintereinlagerung für Ihren Porsche sowie den Komplettservice für sorgloses Fahren bei herbstlichem Nebel, ebenso bei Blätterwirbel oder ersten Schneeflocken.

Zu den Schnellsten gehören und trotzdem am Boden bleiben, ist dabei nicht nur eine Sache von Aerodynamik und Reifenhaftung, sondern auch von Persönlichkeit. Die Freude am sportlichen Fahren, der Genuss des unmittelbaren Erlebens, die Souveränität und die Zuverlässigkeit, die Ihnen Ihr Porsche schenkt, kennen keine zeitlichen Grenzen. Genießen Sie das perfekte Fahrerlebnis und freuen Sie sich, dass die Sportwagenbauer dafür gesorgt haben, dass auch der Winter heiß wird. Neues Design, neue Antriebstechnik und eine Revolution unter der Haube sorgen für eine Performance, wie man Sie von Porsche erwartet. Lassen Sie sich überraschen.

Herzlichst Ihr

Andreas Ernst
Geschäftsführer Porsche Zentrum Niederbayern/Plattling

Impressum
Porsche Times erscheint beim Porsche Zentrum Niederbayern/Plattling, AVP Sportwagen GmbH, Dr.-Wandinger-Straße 5, 94447 Plattling, Tel.: +49 9931 709-700, Fax: +49 9931 709-710, E-Mail: info@porsche-niederbayern.de, www.porsche-niederbayern.de; Auflage: 1.750 Stück.
Redaktionsanschrift: Porsche Zentrum Niederbayern/Plattling, AVP Sportwagen GmbH, Dr.-Wandinger-Straße 5, 94447 Plattling.
Für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte wird keine Haftung übernommen. Die Verantwortung für die redaktionellen Inhalte und Bilder dieser Ausgabe übernimmt das Porsche Zentrum. Ausgenommen davon sind die offiziellen Seiten der Porsche Deutschland GmbH.



Früh übt sich. Unsere Kooperation mit TfK – Technik für Kinder e. V.



Mehr Ideen pro PS.
Der neue 911 Carrera.





Unter Gleichgesinnten. Treffen der Freunde von Porsche Fahrzeugen.



Neue Herausforderung.
Maximilian Hackl beim Porsche Carrera Cup.

Tradition. Zukunft.
Der neue 911 Carrera.

PORSCHE AKTUELL

- 04 **Der neue 911 Carrera.**
Tradition. Zukunft.
- 06 **Die Highlights des neuen 911.**
Überzeugende Argumente.

PORSCHE LIVE

- 08 **AVP Driving Experience Level II.**
- 09 **6. Treffen der Freunde von Porsche Fahrzeugen im Freizeitpark von Bad Füssing.**
- 10 **SuperCar-Treffen im JOSKA Glaspardies in Bodenmais.**
- 12 **Neuanfang auf dem Eis.**
Die 10. DEL-Saison der Straubing Tigers.
- 13 **Nachwuchsrennfahrer aus Ruderting auf der Überholspur.**
Porsche Zentrum Niederbayern sponsert Maximilian Hackl.

PORSCHE IM ZENTRUM

- 11 **Der schönste Antrieb: Leidenschaft.**
Unsere jungen Gebrauchten.
- 15 **Wieder ein Mitglied mehr im Team des Porsche Zentrum Niederbayern.**
- 15 **Winterschlaf für Ihren Porsche.**

PORSCHE PARTNER

- 14 **VW Golf für technikbegeisterte Kinder zur Verfügung gestellt.**
AVP AUTOLAND Gruppe kooperiert mit „TfK – Technik für Kinder e. V.“



Porsche Modelle (ohne Plug-in-Hybrid-Modelle) · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km):
kombiniert 12,7–6,1; CO₂-Emissionen: 296–159 g/km;
Plug-in-Hybrid-Modelle · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): kombiniert 3,4–3,0;
CO₂-Emissionen: 79–70 g/km; Stromverbrauch: kombiniert 20,8–12,7 kWh/100 km

TRADITION. ZUKUNFT.

DER NEUE 911 CARRERA.



Wieder einmal geht es um alles. Darum, einen Sportwagen zu bauen, der anders ist – anders als erwartet. Darum, all die Rennsiegé, Träume und tausende von Ideen im Herzen zu bewahren – und den Blick nach vorn zu richten. Um einen Sportwagen zu bauen, der so schön ist wie am ersten Tag. Und dabei mehr kann, mehr leistet und weniger verbraucht als je zuvor. Das ist Porsche Tradition. Dafür geben unsere Ingenieure alles. Für den besten 911 aller Zeiten: den neuen 911.

Bei Porsche gibt es keine Konventionen oder Denkverbote. Was allein zählt, ist die Frage: Wie können wir den Sportwagen der Zukunft gestalten? Der neue 911 beantwortet diese Frage mit einem Quantensprung bei der Performance. Neu entwickelte Biturbo-Motoren verbinden hohes Drehvermögen mit dem legendären Klang eines 6-Zylinder-Boxermotors – bei deutlich gesenktem Verbrauch.

Die Formensprache und Linienführung der neuesten Modellgeneration führen die Tradition des 911 fort und skizzieren gleichzeitig die Zukunft des 911. Auch die umfangreiche Ausstattung verdeutlicht, welches Ziel bei der Entwicklung zugrunde lag: der Gegenwart immer eine Fahrzeuglänge voraus zu sein – mit serienmäßigen Effizienz- und Assistenzsystemen sowie innovativem Infotainment.

Der neue 911 zeigt unmissverständlich: Um mehr PS allein ging es bei Porsche noch nie. Sondern um mehr Ideen pro PS. Um Motoren, die effizienter sind, nicht größer. Um ein Design, das Prinzipien folgt, nicht der Mode.

Wie viele innovative Ideen und traditionelle Werte sonst noch im neuen Porsche 911 stecken, erfahren Sie auf den nächsten Seiten. Wir wünschen Ihnen viel Spaß beim Entdecken.



ÜBERZEUGENDE ARGUMENTE. DIE HIGHLIGHTS DES NEUEN 911.

Entspannung: täglich

Das auf Wunsch für alle Modelle erhältliche Liftsystem hebt den 911 an der Fahrzeugfront um ca. 40 mm an – bis zu einer Geschwindigkeit von ca. 35 km/h. So sorgt das neue System dafür, dass Bordsteine, Rampen und Garageneinfahrten keine sportliche Herausforderung mehr darstellen.



Design: geschärft

Die Porsche Designer haben den neuen 911 noch präziser gezeichnet: mit einem neuen Lichtdesign, das mit 4-Punkt-LED-Tagfahrlicht, dreidimensionalen Heckleuchten und 4-Punkt-Bremsleuchten zukunftsweisende Akzente setzt. Und einem markanten Front- und Heckdesign, das die Sportlichkeit des neuen 911 klar erkennen lässt.



Leistung und Effizienz: gesteigert

Neu entwickelte Biturbo-Motoren sorgen für mehr Leistung, deutlich mehr Drehmoment, hohes Drehvermögen – und weniger Verbrauch. Mit 6 Zylindern, 3,0 Liter Hubraum und in zwei Motorisierungsvarianten: mit 272 kW (370 PS) im 911 Carrera und mit 309 kW (420 PS) im 911 Carrera S.



Fahrdynamik: enorm

Die auf Wunsch für den 911 Carrera S erhältliche Hinterachslenkung steigert Performance und Alltagstauglichkeit gleichermaßen. Das Ergebnis: ein besonders leichtes Handling – bei deutlich gesteigerter Fahrstabilität.





Sport: rundstreckentauglich

Der vom 918 Spyder abgeleitete Mode-Schalter am Lenkrad sorgt für ein Fahrgefühl wie im Cockpit eines Rennwagens. Ohne die Hand vom Lenkrad zu nehmen, können Sie zwischen vier Einstellungen wählen: Normal, SPORT, SPORT PLUS sowie dem Individual Modus, mit dem Sie das Fahrzeug noch individueller auf Ihren Fahrstil abstimmen können.



Sicherheit: verstärkt

Die Dimensionierung der Bremsanlage wurde in den neuen 911 Modellen der gesteigerten Leistung angepasst. Der optionale Spurwechselassistent überwacht zudem mittels Radarsensoren den Bereich hinter dem Fahrzeug und den toten Winkel – für mehr Fahrspaß mit mehr Sicherheit.



Connect Plus: weltverbunden

Immer an Bord: das Connect Plus Modul, über das Sie Ihr Smartphone optimal mit Ihrem Porsche verbinden können. Erleben Sie innovatives Infotainment mit Online-Navigation, Apple CarPlay®, Telefonmodul und zukunftsweisenden Connect Apps.



Sound: mehr 911

Die neue Sportabgasanlage mit mittigen Endrohren erzählt von der Heimat des 911: der Rundstrecke. Zwei Katalysatoren und ein Endschalldämpfer münden in zwei mittig angeordneten Endrohren. Für beeindruckende Resonanz, intensiven Sportwagen-sound – und Gänsehaut auf Knopfdruck.



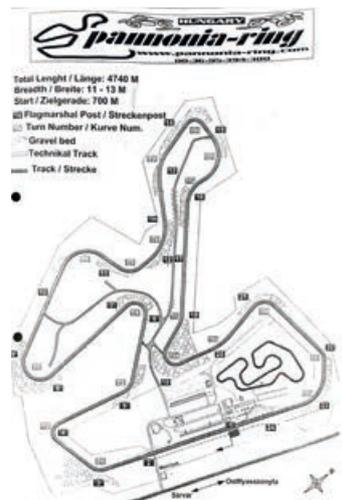
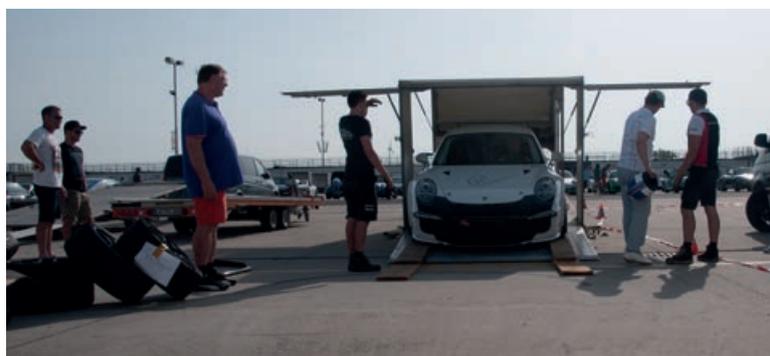
AVP Driving Experience Level II.

Am Sonntag, 14. Juni 2015 erlebten 60 Teilnehmer unserer AVP Driving Experience Level II auf dem Pannoniaring in Ungarn unbändigen Fahrspaß.

Da zahlreiche Porsche Enthusiasten bereits am Vorabend anreisen, starteten wir mit einem leckeren Abendessen in die gemeinsame Zeit. So genossen die Teilnehmer die Vorfreude auf den bevorstehenden Tag auf der Rennstrecke und lernten einander besser kennen. Nach einem reichhaltigen Frühstück am nächsten Morgen ging es dann auf den Rundkurs. Hier erhielten die Sportwagen-Fans ein Fahrerbriefing, bevor sie bei bestem Wetter unter Anleitung motorsportferahrener Instrukteure Kurve für Kurve das unvergleichliche Porsche Fahrgefühl erlebten – und damit ihren persönlichen Grenzbereich erweiterten. Das Erlernete stellten sie dann auch gleich unter Beweis: beim Freien Fahren am Nachmittag. So kamen sowohl die schon erfahrenen Teilnehmer des AVP Driving Experience Level I am Wachauring als auch unsere „Newcomer“ voll auf ihre Kosten. Noch mehr Motorsportgefühle kamen bei den Renn-taxifahrten im Porsche 911 GT3 RS auf.

Selbstverständlich stand den Sportwagen-Fans auch unser Technik-Team an diesem Tag mit Rat und Tat zur Seite. Und auch für das leibliche Wohl war bestens gesorgt.

Wir bedanken uns bei allen Teilnehmern für einen unvergesslichen Tag am Pannoniaring.





Save the Date:

7. Treffen der Freunde von Porsche Fahrzeugen in Bad Füssing am **2. Juni 2016.**

6. Treffen der Freunde von Porsche Fahrzeugen im Freizeitpark von Bad Füssing.

Am 11. Juli 2015 fand erneut das „Treffen der Freunde von Porsche Fahrzeugen“ im Freizeitpark von Bad Füssing statt. Zum 6. Mal trafen sich die Freunde und Liebhaber von Porsche im niederbayerischen Bäderdreieck. Aus ganz Deutschland waren an die 600 Fahrer mit ihren Sportwagen angereist, um dabei zu sein.

Ein Treffen für alle Porsche Fans in ungezwungener, familiärer Atmosphäre. Das ist die Philosophie des „Zuffenhausentreffs“, bei dem wir als Porsche Zentrum Niederbayern schon seit einigen Jahren mit Freude als Aussteller dabei sind.

Die teilnehmenden Fahrzeuge sorgten für angeregte Gespräche: In den Kategorien Luftgekühlte, Wassergekühlte, Youngtimer und Oldtimer gab es viele Raritäten zu bewundern. Preise wurden in verschiedenen Kategorien, u. a. Publikumspreis, ältester Teilnehmer, höchster Tachostand, wassergekühlt, luftgekühlt, Oldtimer, Youngtimer oder weiteste Anreise, vergeben.

Alles in allem ein sonniger Tag, vollgepackt mit einem Programm, das jeden Porsche Enthusiasten und Technikfreak begeistern konnte.

Wir freuen uns schon aufs nächste Jahr.



Save the Date:

Die nächste Zusammenkunft dieser Art ist daher schon in Planung: am **14. August 2016** wird Bodenmais wieder der Treffpunkt schneller und exklusiver Autos sein.



SuperCar-Treffen im JOSKA Glasparadies in Bodenmais.

Am 16. August 2015 waren wir zu Gast beim 1. SuperCar-Treffen im JOSKA Glasparadies. Eine Vielzahl von Sportwagenbesitzern kamen auf das Gelände, um ein gemütliches Beisammensein zu feiern. Es waren sicherlich weit mehr, als bei einem ersten Event dieser Art zu erwarten gewesen wären, vor allem nachdem es morgens noch in Strömen regnete. Ab 11:00 Uhr konnten die ersten Fahrzeuge begrüßt werden und bis Mittag füllte sich der reservierte Parkplatz. Während erste Gäste schon bei einem Begrüßungsgetränk und Weißwurst-Frühstück gut versorgt wurden, erreichten die ersten Fahrzeuge, darunter viele seltene Modelle, das Areal. Als besonderes Highlight galt aber ein Porsche 911 GT3 RS, der nachmittags noch einen der letzten freien Parkplätze ergatterte.

Mit dieser sportlichsten Variante des 911, die wohl je in Serie gebaut wurde, war Markenbotschafter Walter Röhrh höchstpersönlich angereist. Der legendäre Rallye-Pilot ließ es sich trotz seines vollen Terminkalenders nicht nehmen, bei seinen Freunden im Bayerischen Wald vorbeizuschauen. „Ich bin jedes Wochenende auf allen möglichen Rennstrecken unterwegs, beim SuperCar-Treffen wollte ich trotzdem vorbei schauen, um Josef

zu überraschen“, erklärte er sein spontanes Eintreffen. Josef Kagerbauers gute Kontakte zur Sportwelt tragen wohl auch auf diese Art und Weise zur Bereicherung des touristischen Angebots in Bodenmais bei. Und was gibt es Schöneres, als mit einem derart sportlichen Auto noch schnell einen Abstecher in den Bayerischen Wald zu unternehmen?

Gleiches dachten sich auch einige andere der anwesenden Sportwagenfahrer und drehten bei aufklarendem Himmel am Nachmittag noch die eine oder andere Runde um Bodenmais, bei der auch so mancher Fan zu einer Fahrt auf dem Beifahrersitz eingeladen wurde.

Wer keinen der begehrten Plätze ergatterten konnte, konnte unsere ausgestellten Fahrzeuge bewundern und wurde ausführlich über die aktuellen Modelle informiert.

Alles, was an diesem Tag knapp wurde, waren die Parkplätze, doch das kann auch nur als Kompliment gewertet werden.

Wir bedanken uns bei unseren Kunden für ihr zahlreiches Erscheinen sowie bei Herrn Kagerbauer und seinem Team für diese gelungene Veranstaltung.



Der schönste Antrieb: Leidenschaft.



Porsche 911 Carrera, 220 kW (300 PS), EZ 07/98, 116.700 km, schwarz, Leder-ausstattung schwarz, Porsche Communication Management (PCM) mit Navigationsmodul, automatische Klimaanlage, elektrisches Schiebe-/Hubdach, 18-Zoll Sport Classic II Rad u. v. m., **EUR 23.790,-**



Porsche 911 Carrera GTS Cabriolet mit PDK, 300 kW (408 PS), EZ 07/11, 65.023 km, carraraweiß, Lederausstattung inkl. Sitze schwarz, ParkAssistent vorne und hinten inkl. Rückfahrkamera, 19-Zoll RS Spyder Rad mit Zentralverschluss u. v. m., MwSt. ausweisbar, **EUR 82.790,-**



Porsche 911 Turbo S Cabriolet mit PDK, 412 kW (560 PS), EZ 07/15, 6.900 km, tiefschwarzmetallic, Lederausstattung inkl. Sitze schwarz, ParkAssistent vorne und hinten inkl. Rückfahrkamera, 20-Zoll 911 Turbo S Rad u. v. m., MwSt. ausweisbar, **EUR 198.890,-**



Porsche 911 GT3 mit PDK, 350 kW (475 PS), EZ 07/14, 45.900 km, weiß, Lederausstattung schwarz, Sitze Leder/Alcantara i. V. mit Option Ziernähte in Rot, Bi-Xenon-Hauptscheinwerfer schwarz inkl. Porsche Dynamic Light System (PDLS), 20-Zoll GT3 Rad u. v. m., MwSt. ausweisbar, **EUR 146.790,-**



Porsche Panamera 4S mit PDK, 294 kW (400 PS), EZ 10/12, 81.600 km, basalt-schwarzmetallic, Lederausstattung luxurbeige, Bi-Xenon-Hauptscheinwerfer schwarz inkl. Porsche Dynamic Light System (PDLS), Panamera Sport Rad lackiert u. v. m., **EUR 62.790,-**



Porsche Panamera GTS mit PDK, 250 kW (340 PS), EZ 12/14, 29.810 km, tiefschwarzmetallic, Lederausstattung schwarz, LED-Hauptscheinwerfer inkl. Porsche Dynamic Light System Plus (PDLS+), 20-Zoll 911 Turbo Design Rad u. v. m., MwSt. ausweisbar, **EUR 108.690,-**



Porsche Panamera Turbo mit PDK, 382 kW (520 PS), EZ 07/13, 40.500 km, basalt-schwarzmetallic, Lederausstattung schwarz, LED-Hauptscheinwerfer inkl. Porsche Dynamic Light System Plus (PDLS+), 20-Zoll 911 Turbo II Rad u. v. m., MwSt. ausweisbar, **EUR 99.790,-**



Porsche Macan S Diesel mit PDK, 190 kW (258 PS), EZ 08/14, 16.691 km, palladiummetallic, Lederausstattung inkl. Sitze achatgrau, Bi-Xenon-Hauptscheinwerfer inkl. Porsche Dynamic Light System (PDLS), 20-Zoll Macan SportDesign Rad u. v. m., **EUR 71.650,-**



Porsche Cayenne Diesel mit Tiptronic S, 180 kW (245 PS), EZ 10/12, 62.802 km, tiefschwarzmetallic, Lederausstattung schwarz, Bi-Xenon-Hauptscheinwerfer schwarz inkl. Porsche Dynamic Light System (PDLS), 18-Zoll Cayenne Rad u. v. m., MwSt. ausweisbar, **EUR 51.390,-**



Porsche Cayenne S Diesel mit Tiptronic S, 281 kW (382 PS), EZ 11/13, 43.750 km, weiß, Lederausstattung Glattleder schwarz, 21-Zoll 911 Turbo II Rad mit Radhausverbreiterung u. v. m., MwSt. ausweisbar, **EUR 86.490,-**



Porsche Cayenne GTS mit Tiptronic S, 309 kW (420 PS), EZ 08/12, 37.900 km, tiefschwarzmetallic, Innenausstattung Kontrastfarbe karminrot, 21-Zoll Cayenne SportEdition Rad lackiert mit Radhausverbreiterung u. v. m., MwSt. ausweisbar, **EUR 73.790,-**



Porsche Cayenne Turbo mit Tiptronic S, 368 kW (500 PS), EZ 04/12, 75.000 km, weiß, Lederausstattung schwarz, Bi-Xenon-Hauptscheinwerfer inkl. Porsche Dynamic Light System (PDLS), 21-Zoll Cayenne SportEdition Rad u. v. m., MwSt. ausweisbar, **EUR 69.490,-**

Die 10. DEL-Saison der Straubing Tigers. Neuanfang auf dem Eis.

Es ist so weit: Die 10. DEL-Saison der Straubing Tigers hat begonnen. Am 11. September 2015 startete die völlig neuformierte Tigers-Mannschaft im Eisstadion am Pulverturm gegen die Iserlohn Roosters in die Jubiläums-Saison. Die Sportliche Leitung um Trainer Larry Mitchell und den neuen Co-Trainer Rob Leask hat die Vorbereitung genutzt, um die zwölf Neuzugänge in die Mannschaft zu integrieren. Gerade die Offensiv-Abteilung der Tigers hat 2015/16 ein völlig neues Gesicht.

Die Fans in Straubing hoffen deshalb auf mehr Tore und damit auch mehr Siege als im durchwachsenen vergangenen Jahr, als das Team am Ende auf dem vorletzten Platz in der DEL landete und die Playoffs klar verpasste. Doch nach dem Umbruch soll jetzt vieles besser werden: Das Ziel muss sein, um Platz 10 in der Tabelle und damit um die Pre-Playoff-Teilnahme mitzuspielen. Coach Larry Mitchell, der im Dezember 2014 als Hoffnungsträger nach

Straubing kam, wird versuchen, das Bestmögliche aus seinen Spielern herauszuholen. Viel Hoffnung ruht auf den erfahrenen Neuzugängen Steven Zalewski, Mike Hedden, Ryan Bayda und Connor James im Angriff. Genauso wichtig wird der neue Goalie Matt Climie für den Erfolg der Tigers in der anstehenden Spielzeit sein.

Der neue Co-Trainer der Tigers Rob Leask ist als ehemaliger Verteidiger der Nationalmannschaft in erster Linie für die Defensive der Tigers zuständig. In die sollen die Neuzugänge Denny Urban und Maury Edwards frischen Wind bringen. Leask kümmert sich zudem um die Einheiten abseits des Eises im Krafraum, die gerade in der frühen Saisonphase ein wichtiger Bestandteil der Arbeit im Team sind, um einen guten Fitness-Grundstein für ein erfolgreiches Abschneiden über die gesamte Spielzeit hinweg zu legen.

Bei der Teampräsentation auf dem Straubinger Gäubodenvolksfest hatten die Spieler sichtlich ihren Spaß und stellten sich mit Begeisterung auch den mitunter schwierigen

„Einbayerungs-Tests“, die vom „Ozapfen“ übers „Weißwurst zuzeln“ bis hin zum Jodeln gingen. Da kam so mancher Kanadier oder US-Amerikaner im Team schon mal ins Schwitzen. Bei so vielen neuen Gesichtern war die Teamvorstellung auch für die zahlreichen anwesenden Fans der Tigers eine willkommene Möglichkeit, die Cracks einmal hautnah und ohne Ausrüstung kennenzulernen.

Nach der eher gemütlichen Zeit im Festzelt und den schweißtreibenden Einheiten im Fitnessstudio stand am 9. August das erste offizielle Eistraining an, das die gut einen Monat lange Testphase einläutete. In Spielen gegen die bayerische DEL-Konkurrenz sowie Innsbruck (Österreich), Székesfehérvár (Ungarn) und Hradec Králové (Tschechien) holte sich das Team aus Niederbayern den letzten Feinschliff für die inzwischen angebrochene Spielzeit. Diese Tests waren wichtig, aber eben nur Vorbereitung. Jetzt zählt's, damit die Tigers am Ende ihrer 10. DEL-Saison auch wirklich auf dem 10. Platz stehen – oder gar noch weiter vorne.





Porsche Zentrum Niederbayern sponsert Maximilian Hackl. Nachwuchsrennfahrer aus Ruderting auf der Überholspur.

In diesem Jahr durfte sich Maximilian Hackl auf eine komplett neue Herausforderung freuen. Der bisherige Formel-3-Pilot nutzte die außergewöhnliche Chance und mischt nun im Porsche Carrera Cup zum ersten Mal in der international hochbesetzten Elite mit.

„Der Porsche Carrera Cup ist einer der härtesten und wichtigsten Markenpokale der Welt. Es treten sogar Fahrer an, die schon Formel-1-Autos getestet haben. Die Konkurrenz ist also riesengroß“, so Hackl. Bei dem in Bielefeld beheimateten Aust-Motorsport-Rennstall pilotiert der 22-Jährige den zweiten Porsche und konnte bereits in seinen ersten Rennen in der neuen Klasse einige Achtungserfolge erzielen. Nachdem Maximilian am Lausitzring bereits den Sprung in die Top 20 geschafft hatte, konnte er sich im darauffolgenden Rennen auf dem Norisring seinen ersten Meisterschaftspunkt im Porsche Carrera Cup erkämpfen. Beim zweiten Auslandsrennen der Saison – auf dem Red Bull Ring im österreichischen Spielberg – erreichte der Nachwuchsfahrer sogar Platz 13 und sicherte sich somit drei Punkte in der Profiwertung.

Durch den Wechsel in den Porsche Carrera Cup ließ es sich das Porsche Zentrum Niederbayern nicht nehmen, exklusiver Sponsor für den Nachwuchsfahrer zu sein. „Es freut uns sehr, dass ein Rennfahrer aus unserer Region solche Erfolge erzielt. Für das Porsche Zentrum Niederbayern ist es selbstverständlich, dass wir Maximilian finanziell unterstützen“, so Andreas Ernst, Geschäftsführer des Porsche Zentrum Niederbayern.

Wir wünschen Maximilian Hackl für die beiden letzten Rennwochenenden am Nürburg- und Hockenheimring viel Erfolg und unfallfreie Fahrt.



AVP AUTOLAND Gruppe kooperiert mit „TfK – Technik für Kinder e. V.“ VW Golf für technikbegeisterte Kinder zur Verfügung gestellt.

Soziales Engagement und die Übernahme gesellschaftlicher Verantwortung spielen für die AVP AUTOLAND Gruppe und auch für uns als Porsche Zentrum Niederbayern seit jeher eine wichtige Rolle. So war es selbstverständlich, dass sich die AVP Geschäftsführung sofort bereit erklärte, am Vorzeigeprojekt „TfK – Technik für Kinder e. V.“ teilzunehmen.

„TfK – Technik für Kinder e. V.“ wurde 2010 als gemeinnütziger Verein von Dipl.-Ing. (FH) Heinz Iglhaut initiiert. Der Verein realisiert Projekte, bei denen Kinder sich mit technischen Themen auseinandersetzen und vor allem durch „Selbermachen“ von Technik und handwerklichem Tun begeistert werden.

Im Rahmen der Projektreihe „TfK – Technikhäuser“ wird Mädchen und Jungen zwischen 8 und 17 Jahren die Möglichkeit geboten, in professionell ausgestatteten Werkstätten an spannenden Projekten

zu tüfteln. Dazu stellt das AVP AUTOLAND mit seinen Standorten in Plattling und Deggendorf einen gebrauchten VW Golf zur Verfügung. An diesem dürfen die Kinder unter Anleitung von AVP-Auszubildenden, die eigens für dieses Projekt freigestellt werden, im TfK-Technikhaus Deggendorf schrauben. So werden einmal wöchentlich beispielsweise ein echter Kundendienst oder auch kleinere Reparaturen auf dem Stundenplan stehen. Gemeinsam mit TfK-Vorstand Heinz Iglhaut und dem

technischen Projektleiter Ralf Eggl wurde ein schlüssiges Konzept ausgearbeitet, von dem Kinder und AVP-Auszubildende gleichermaßen profitieren werden.

„Mit unserem Engagement fördern wir nicht nur unseren eigenen Techniknachwuchs, sondern helfen mit, dass wir in Zukunft genügend Fachkräfte haben werden“, so der sichtlich begeisterte Inhaber der AVP AUTOLAND Gruppe Franz Xaver Hirtreiter. Bereits jetzt signalisierte die AVP Gruppe, langfristig mit dem „TfK – Technik für Kinder e. V.“ kooperieren zu wollen.

Mädchen und Jungen zwischen 8 und 17 Jahren haben die Möglichkeit an spannenden Projekten zu tüfteln.

Wieder ein Mitglied mehr im Team des Porsche Zentrum Niederbayern.

Seit 1. Juli 2015 führt Anton Weigl das Werkstatt-Team des Porsche Zentrum Niederbayern. Dabei ist Weigl wahrlich kein Unbekannter: Der Aholminger absolvierte bereits seine Ausbildung zum Kfz-Mechaniker im Autohaus Reil in Plattling und kann seitdem auf eine steile Karriere zurückblicken. Als Werkstattmeister bei Volkswagen und Audi glänzte er lange Jahre beim AVP AUTOLAND gleichermaßen mit fachlicher sowie sozialer Kompetenz und wurde schließlich zum Werkstattleiter für Škoda und Seat am Standort in Plattling berufen.

Nun ging ein Traum des 42-Jährigen in Erfüllung, denn bereits von Kindesalter an faszinierten ihn die einzigartigen Sportwagen aus Zuffenhausen. Weigl wird als neuer Werkstattleiter die Schnittstelle zwischen Werkstatt und den Serviceberatern bilden, sodass Ihr Porsche noch schneller, noch effizienter gewartet werden kann. Von Vorteil ist natürlich, dass der Vollblut-Mechaniker durch seine nunmehr 27-jährige Betriebserfahrung mit allen internen Abläufen und Prozessen bestens vertraut ist und diese sogar teilweise mitgestalten konnte.

Wir freuen uns über unser neues Mitglied in unserem Team.



WINTERSCHLAF FÜR IHREN PORSCHE.

Bei einem heißen Sommer wie diesem fällt es uns schwer, bereits jetzt schon wieder an den Winter zu denken. Doch die kalte Jahreszeit steht schneller vor der Tür, als uns lieb ist. Darum haben wir uns auch dieses Jahr wieder umgesehen, um für Ihren Porsche einen geeigneten „Schlafplatz“ zu finden.

Da das Angebot in den letzten Jahren mit großer Nachfrage in Anspruch genommen wurde, freuen wir uns, Ihnen auch dieses Jahr die Möglichkeit bieten zu können, Ihr Fahrzeug über die Wintermonate bei uns unterstellen zu können. Eine eigens dafür angemietete 1.600 m² große Lagerhalle wird hierfür genügend Platz bieten. In der abgesperrten Halle ist stets ein Ansprechpartner vor Ort. Von Oktober bis Ende April kann Ihr Porsche hier seinen „Winterschlaf“ abhalten.

Für die Einlagerung haben wir zwei Varianten zur Auswahl:

Wintereinlagerung inkl. Frühjahrs-Check:

Der Frühjahrs-Check umfasst folgende Leistungen: Motorölstand, Keilriemenspannung, Reifen und Reifendruck, Unterbodenschutz, Prüfung der Kühlsysteme auf Dichtheit, Prüfung der Batterie und Beleuchtung

EUR 499,-*

Wintereinlagerung inkl. Frühjahrs-Check und Komplettaufbereitung:

Die Komplettaufbereitung umfasst zudem folgende Leistungen: Innen-/Außenreinigung, Komplettpolitur, Außenversiegelung

EUR 749,-*

Für Fragen stehen wir Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung.

*Inkl. Mehrwertsteuer, zzgl. eventuell anfallender Materialkosten.



**Der einzige Sportwagen,
der sich mit einem 911 messen kann:**

Der neue 911.



PORSCHE

**Porsche Zentrum
Niederbayern/Plattling**

AVP Sportwagen GmbH
Dr.-Wandinger-Straße 5
94447 Plattling
Tel.: +49 9931 709-700
Fax: +49 9931 709-710
E-Mail: info@porsche-niederbayern.de
www.porsche-niederbayern.de